

**OFFICIAL SAMPLE BALLOT
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL LA**

SPECIAL ELECTION SUNNY ISLES BEACH, FLORIDA NOVEMBER 4, 2008	ELECCIONES ESPECIALES SUNNY ISLES BEACH, FLORIDA 4 DE NOVIEMBRE DEL 2008	ELEKSYON ESPESYAL SUNNY ISLES BEACH, FLORIDA 4 NOVANM 2008
---	---	---

TO VOTE, COMPLETELY FILL IN THE OVAL ● NEXT TO YOUR CHOICE.
If you make a mistake, review the instructions provided to correct your ballot.

PARA VOTAR, LLENE COMPLETAMENTE EL ÓVALO ● JUNTO A SU SELECCIÓN.
Si se equivoca, lea las instrucciones que se le dan para corregir su boleta.

POU VOTE, RANPLI ANDEDAN OVAL LAN NÈT ● AKOTE SA W CHWAZI AN.
Si w fè yon erè, revize enstriksyon yo sou kouman pou korije bilten vòt w an.

**CITY OF SUNNY ISLES BEACH
CIUDAD DE SUNNY ISLES BEACH
VIL SUNNY ISLES BEACH**

Permission to Redraw Residential Voting Areas by Ordinance Due to Increase in Population

The City Charter currently does not provide the City Commission with the authority to redraw the boundaries of Residential Voting Areas due to increase in population. It is proposed that the Charter be amended to permit the redrawing of the boundaries of residential voting areas by Ordinance based on population growth.

Shall the above described amendment be adopted?

Permiso para volver a trazar la configuración de las zonas de votación residencial mediante ordenanza a causa de un aumento de la población

La Carta Constitucional de la Ciudad no provee actualmente a la Comisión de la Ciudad la autoridad para volver a trazar los límites de las Zonas de Votación Residencial a causa de un aumento de la población. Se propone que se enmiende la Carta Constitucional para permitir nuevos trazados de los límites de las zonas de votación residencial mediante ordenanza, según el crecimiento de la población.

¿Deberá aprobarse la enmienda descrita arriba?

Pèmisyon Pa Òdonans pou Redefini Zòn Elektoral Rezidansyèl yo Poutèt yon Ogmantasyon nan Popilasyon

Aktyèlman Konstitisyon Vil la pa bay Komisyon Vil la otorite pou li redefini lizyè Zòn Elektoral Rezidansyèl yo poutèt ogmantasyon nan popilasyon an. Yo pwopoze amande Konstitisyon an pou pèmèt pa Òdonans ke yo redefini lizyè zòn elektoral rezidansyèl yo dapre ogmantasyon popilasyon an.

Èske se pou yo adopte amannman ki dekri anwo la a?

- YES/SÍ/WI 231
- NO/NO/NON 232

**CITY OF SUNNY ISLES BEACH
CIUDAD DE SUNNY ISLES BEACH
VIL SUNNY ISLES BEACH**

Converting the At-Large Commissioner Seat to a Residential Voting Area Commissioner Seat

The City Charter currently does not require the Commissioner holding Seat 4 to reside in a Residential Voting Area but requires the Commissioners holding Seat 1, Seat 2, and Seat 3 to reside in a Residential Voting Area. It is proposed the Charter be amended to convert Seat 4, the At-Large Seat on the City Commission, to a Residential Voting Area Seat.

Shall the above described amendment be adopted?

Conversión del escaño del comisionado para toda la zona al escaño de un comisionado de la zona de votación residencial

La Carta Constitucional de la Ciudad no requiere actualmente que el comisionado titular del escaño 4 resida en una zona de votación residencial; sin embargo requiere que los comisionados titulares del escaño 1, escaño 2 y escaño 3 residan en una zona de votación residencial. Se propone que se enmiende la Carta Constitucional para convertir al escaño 4, o sea, el escaño para toda la zona de la Comisión de la Ciudad, en un escaño de la zona de votación residencial.

¿Deberá aprobarse la enmienda descrita arriba?

Konvèti Syèj Komisyonè tout Zòn lan a yon Syèj Komisyonè Zòn Elektoral Rezidansyèl

Aktyèlman Konstitisyon Vil la pa egzije Komisyonè Syèj 4 la abite nan yon Zòn Elektoral Rezidansyèl byen detèmine alòske li egzije Komisyonè yo nan Syèj 1, Syèj 2 ak Syèj 3 abite Zòn Elektoral Rezidansyèl yo. Yo pwopoze amande Konstitisyon an pou konvèti Syèj 4 la, Syèj pou tout Zòn lan nan Komisyon Vil la, a yon Syèj Zòn Elektoral Rezidansyèl.

Èske se pou yo adopte amannman ki dekri anwo la a?

- YES/SÍ/WI 234
- NO/NO/NON 235

**OFFICIAL SAMPLE BALLOT
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL LA**

SPECIAL ELECTION SUNNY ISLES BEACH, FLORIDA NOVEMBER 4, 2008	ELECCIONES ESPECIALES SUNNY ISLES BEACH, FLORIDA 4 DE NOVIEMBRE DEL 2008	ELEKSYON ESPESYAL SUNNY ISLES BEACH, FLORIDA 4 NOVANM 2008
---	---	---

TO VOTE, COMPLETELY FILL IN THE OVAL ● NEXT TO YOUR CHOICE.
If you make a mistake, review the instructions provided to correct your ballot.

PARA VOTAR, LLENE COMPLETAMENTE EL ÓVALO ● JUNTO A SU SELECCIÓN.
Si se equivoca, lea las instrucciones que se le dan para corregir su boleta.

POU VOTE, RANPLI ANDEDAN OVAL LAN NÈT ● AKOTE SA W CHWAZI AN.
Si w fè yon erè, revize enstriksyon yo sou kouman pou korije bilten vòt w an.

**CITY OF SUNNY ISLES BEACH
CIUDAD DE SUNNY ISLES BEACH
VIL SUNNY ISLES BEACH**

**CITY OF SUNNY ISLES BEACH
CIUDAD DE SUNNY ISLES BEACH
VIL SUNNY ISLES BEACH**

Elections Dates

The City Charter currently provides that the City's general election be held in November of odd-numbered years and that the run-off, if necessary, be held the December following. It is proposed that the Charter be amended to provide that the City's general elections be held in even-numbered years in November in conjunction with elections held by Miami-Dade County, and that the terms of all currently sitting elected officials be extended to accomplish this goal.

Shall the above described amendment be adopted?

Las fechas de las elecciones

La Carta Constitucional de la Ciudad dispone actualmente que la elección general de la Ciudad se celebre en el mes de noviembre de los años impares y que la elección de segunda vuelta, si fuera necesario, se celebre en el mes de diciembre siguiente. Se propone que se enmiende la Carta Constitucional para que se celebren las elecciones generales de la Ciudad en el mes de noviembre de los años pares juntamente con las elecciones que celebre el Condado de Miami-Dade, y que se prorrogue el plazo de todos los funcionarios elegidos titulares para lograr este objetivo.

¿Deberá aprobarse la enmienda descrita arriba?

Dat Eleksyon yo

Aktyèlman Konstitisyon Vil la mete anplas pou eleksyon jeneral Vil lan fèt an novanm nan ane tèminezon chif enpè yo epi pou eleksyon dezyèm tou yo, si sa ta nesèsè, fèt nan mwad desanm ki swiv la. Yo pwopoze amande Konstitisyon an pou mete anplas pou eleksyon jeneral Vil la fèt nan ane tèminezon chif pè an novanm an konjonksyon ak Eleksyon Konte Miami-Dade yo, epitou pou yo pwolonje limit manda tout ofisyèl aktyèl eli yo pou akonpli bi sa a.

Èske se pou yo adopte amannman ki dekre anwo la a?

- YES/SÍ/WI 237
- NO/NO/NON 238